



Design in Hairstyling and SPA Worlds

SKAY2016

ITA

Durante la definizione di un progetto, la scelta e l'abbinamento dei colori sono le fasi più delicate. La nuova collezione skay di Maletti Group nasce da una precisa analisi delle tendenze nel mondo del design, della moda e dell'architettura. Uno studio rigoroso ha permesso di selezionare i materiali e le tonalità in funzione del loro utilizzo in tutti gli ambienti, classici e moderni ed in base alle diverse esigenze di arredamento. Il tutto pensato con la consueta qualità di Maletti per offrire una gamma colori che permette infinite personalizzazioni: dai colori classici a quelli di tendenza e con una particolare attenzione per i materiali ecosostenibili.

ENG

During the finalisation of a project the choice of colour and its combinations can be one of the most challenging elements. The latest Maletti upholstery collection is based on an analysis of international trends in design, fashion and architecture. Careful research has led to a selection of materials and colour tones suitable for classic and modern settings, as well as diverse furnishing requirements. All respect the intrinsic concept of Maletti quality to offer a range which offers infinite personalization possibilities, from classic to the latest trends, and with a particular attention to environmentally friendly materials.

FRA

En phase de définition d'un projet, le choix et la combinaison des couleurs constituent les aspects les plus délicats. La nouvelle collection de skaï du Groupe Maletti est le résultat d'une analyse attentive des tendances dans les domaines du design, de la mode et de l'architecture. Une étude approfondie a permis de sélectionner les matériaux et les tonalités consentant une utilisation dans tous les milieux, classiques ou modernes, et répondant à toutes les exigences d'ameublement. Le tout, dans une démarche de qualité propre à Maletti, pour offrir une gamme de couleurs aux innombrables possibilités de personnalisation : des couleurs classiques aux couleurs tendance, avec une attention particulière pour les matériaux écologiques.

DE

Während der Projekterstellung ist die Wahl und Kombination der Farben die anspruchsvollste Phase. Die neue Kunstlederkollektion der Maletti Group ist das Ergebnis einer akkuraten Analyse der Trends im Design, der Mode und der Architektur. Umfassende Materialstudien haben zur Wahl von Werkstoffen und Farben geführt je nach Anwendungsbereichen in den Räumlichkeiten, von klassisch bis modern und abhängig von den jeweiligen Einrichtungsanforderungen. Alle Abschnitte erfolgen nach den strengen Qualitätsvorgaben der Maletti und bieten eine Farbpalette mit unendlichen, individuellen Gestaltungsoptionen: von klassischen zu top-aktuellen Modifarben mit besonderer Aufmerksamkeit auf umweltfreundliches Material.

ES

Durante la realización de un proyecto, la elección y la combinación de los colores constituyen una de las fases más importantes. La nueva colección de cueros ecológicos de Maletti Group nace de un análisis detallado de las tendencias de diseño, moda y la arquitectura en todo el mundo. Un estudio riguroso que ha hecho posible seleccionar los materiales y tonos en función de su uso en todos los ambientes: clásicos y modernos, basándose en las diferentes exigencias de mobiliario y la decoración. Todo ello realizado con la habitual énfasis en la calidad de Maletti para ofrecer una gama de colores que permiten realizar infinitas posibilidades para personalizar: de los colores clásicos a los colores de tendencia, con atención especial por los materiales ecosostenibles.

PT

Durante a definição de um projeto, a escolha e combinação de cores são as fases mais delicadas. A nova coleção de couro da Maletti Group nasce a partir de uma análise precisa das tendências no mundo do design, moda e arquitetura. Um estudo rigoroso nos permitiu selecionar os materiais e tonalidades de acordo com as suas utilizações em todos os tipos de ambientes como o clássico e o moderno e de acordo com as diferentes necessidades de mobiliário. Tudo é projetado com a habitual qualidade Maletti para oferecer uma gama de cores que permite inúmeras personalizações: das cores clássicas as cores da moda e com uma atenção particular aos materiais eco sustentáveis.

ITA

PER LE ZONE LAVAGGIO E LE ZONE TECNICHE MALETTI SUGGERISCE L'UTILIZZO DI SKAY SCURI. L'AZIENDA NON GARANTISCE LA RESISTENZA DELLO SKAY ALLE MACCHIE DI TINTURA

CONSIGLI: lavare con spugna non abrasiva imbevuta di acqua e sapone neutro. Rimuovere le macchie di lacca con acqua e sapone o utilizzare in alternativa l'apposito detergente Softasept N®.

ATTENZIONE: non utilizzare mai alcool, benzene, candeggina, solventi, detergenti chimici o spray lucidanti. Rimuovere immediatamente le macchie di tintura! Maggiore è il tempo che la tintura rimane sullo skay e minori sono le possibilità di pulire a fondo lo skay stesso: la tintura lo aggredisce per tutto il tempo che resta sulla sua superficie. Non fare accomodare clienti che indossano tessuti denim scuri (jeans) su poltrone e lavatesta rivestiti in skay chiaro. In alternativa fare indossare ai clienti un camice. Non è possibile eliminare le macchie di denim senza danneggiare lo skay.

ENG

FOR WASHING AND TECHNICAL AREAS, MALETTI RECOMMENDS THE USE OF DARK COLOURED ECO-LEATHERS. THE COMPANY DOES NOT GUARANTEE THE RESISTANCE OF ITS ECO-LEATHERS TO COLOUR DYES. MAINTENANCE AND CLEANING ADVICE:

Always clean with a non abrasive sponge soaked in water and neutral soap.

Remove lacquer stains with water and neutral soap or alternatively use a specific detergent such as Softasept N®.

Never use pure alcohol, benzene, bleach, solvents, chemical detergent or spray polish. Always immediately remove dye stains! The longer the dye remains on the eco-leather, the lower the probability of thoroughly cleaning the surface. Colour dye damages as long as it remains present.

Where light coloured eco-leather finishes are preferred, customers wearing denim clothes should be invited to wear capes or not come into direct contact with the fabric. Denim stains cannot be removed without damaging the eco-leather itself.

FRA

POUR LES ESPACES LAVAGE ET TECHNIQUES, MALETTI SUGGÈRE L'UTILISATION DE SKAÏ FONCÉS. LA SOCIÉTÉ NE GARANTIT PAS LA RÉSISTANCE DU SKAÏ AUX TACHES DE TEINTURE

CONSEILS: nettoyez avec une éponge non abrasive imbibée d'eau et avec de savon neutre. Enlevez les taches de laque avec de l'eau et du savon ou utilisez le détergent spécial Softasept N®.

ATTENTION: évitez l'alcool, le benzène, l'eau de Javel, les solvants, les détergents chimiques et les sprays brillantants. Enlevez immédiatement les taches de teinture! Plus vous attendez, moins vous aurez de chances de nettoyer le skaï à fond car la teinture continue de l'attaquer tant qu'elle reste dessus. Si vous choisissez des skaï clairs, nous vous suggérons d'inviter les clients avec des vêtements en denim à mettre une cape ou ne pas entrer en contact direct avec le skaï. Les taches de denim ne peuvent pas être enlevées sans damager le skay.

DE

FÜR DEN WASCH- UND ARBEITSBEREICH EMPFIEHLT MALETTI DUNKLE FARBSTELLUNGEN. DAS UNTERNEHMEN HAFET NICHT FÜR FLECKEN AUF DEM KUNSTLEDER, DIE DURCH FÄRBUNGEN UND TÖNUNGEN VERURSACHT WERDEN. EMPFEHLUNGEN: Mit weichem Schwamm, Wasser und milder Seife reinigen Haarsprayflecken mit Wasser und Seife oder alternativ dem Spezialreiniger Softasept N® entfernen.

ACHTUNG: Verwenden Sie niemals Alkohol, Benzol, Chlor, Lösungsmittel, chemische Reiniger oder Glanzsprays Entfernen Sie Flecken von Tönungen sofort! Je länger das Haarfärbeprodukt auf dem Kunstleder bleibt, desto geringer die Chancen zur kompletten Entfernung. Solange das Tönungsmittel auf dem Kunstleder ist, dringt es dort ein. Auf Sesseln und Waschanlage mit hellen Skaibezüge, bitte lassen Sie nicht sitzen Kunden, die Kleidungen aus Denim (Jeans) anziehen. Als Alternativ könnten die Kunden von Ihnen einen weissen Kittel zum Anziehen bekommen. Es ist nicht möglich Flecken von Denim wegnehmen, ohne den Skaibezug zu beschädigen.

ES

PARA LAS ZONAS DE LAVADO Y LAS ÁREAS TÉCNICAS DE TRABAJO, MALETTI SUGIERE EL EMPLEO DE CUEROS ECOLÓGICOS OSCUROS. LA EMPRESA NO GARANTIZA LA RESISTENCIA DEL MATERIAL A LAS MANCHAS PRODUCIDAS POR LOS TINTES RECOMENDACIONES: lavar con una esponja no abrasiva empapada en agua y jabón neutro. Para las manchas de laca usar agua y jabón, como opción alternativa: detergente Top Skin.

ATENCIÓN: no utilizar nunca alcohol, benceno, lejía, disolventes, detergentes químicos o aerosol quitamanchas.

¡Elimine inmediatamente las manchas de tinta! Cuanto mayor es el tiempo que el tinte permanece en la símil piel, menor es la posibilidad de limpiarla a fondo: la tintura la agrede durante todo el tiempo que queda en la superficie. Es importante que no se sienten clientes que lleven tejidos vaqueros oscuros sobre sillones y lavacabezas revestidos en eskey claro. Como alternativa posible se sugiere el uso de una bata al cliente. Es imposible eliminar las manchas de vaquero sin dañar el eskey.

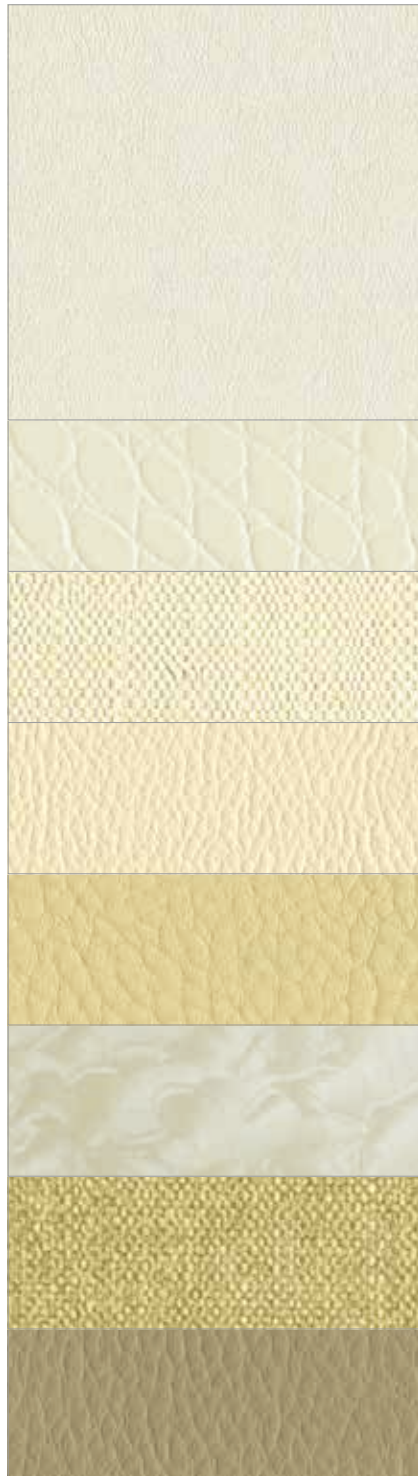
PT

PARA AS ÁREAS DE LAVAGEM E ÁREAS TÉCNICAS A MALETTI SUGERE O USO DE COURVIM ESCURO.

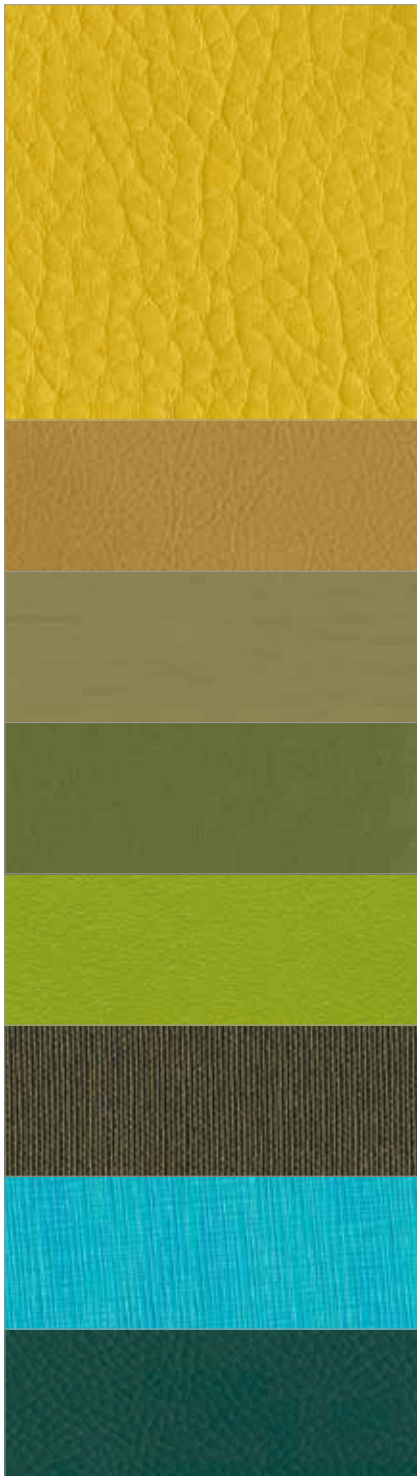
A EMPRESA NÃO GARANTE A DURABILIDADE DO COURO EM CASO DE COLORAÇÃO DICAS: lavar com uma esponja não abrasiva embebida em água e sabão neutro. Remover as manchas de laquê com sabão e água ou utilize como alternativa um produto apropriado para limpar couro e courvim.

Atenção: nunca utilize álcool, benzina, água sanitária, solventes, produtos químicos de limpeza, ou spray para limpeza. Remova imediatamente a mancha de tinta! maior é o tempo que permanece no courvim e menores são a possibilidade de limpa-lo Profundamente. A tinta agrede a superfície do courvin durante todo o tempo que permanece nela. Não acomodar a clientes que usam roupas escuras(jeans) nas poltronas e lavatórios com courvin de cores claras. uma alternativa pode ser pedir para a clientes colocarem um roupão. Não é possível eliminar manchas de jeans sem danificar o courvin.

SKAY2016



SKAY2016



863 A

144 B

148 C

157 B

126 C

875 A

135 C

125 C



158 B

732 B

869 B

876 A

115 C

867 A

723 C

866 C



722 C

756 C

111 C

553 C

865 A

132 C

868 A

145 C

SKAY2016



488 A

151 C

727 C

129 B

751 C

530 B

559 B

730 A



173 C

528 C

137 C

455 A

841 B

128 B

824 B

842 B



880 B

881 B

153 C

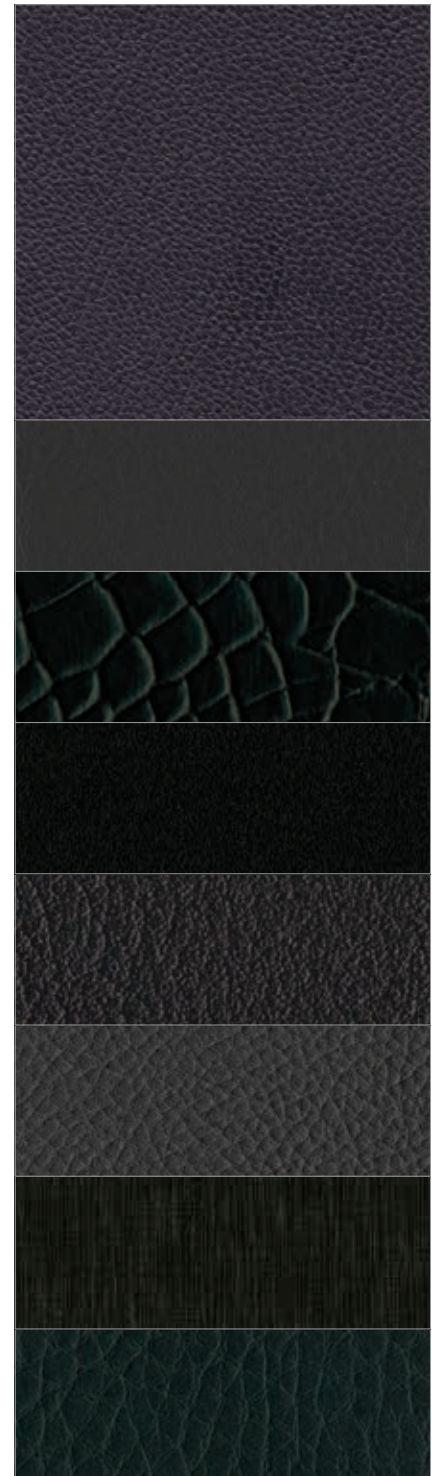
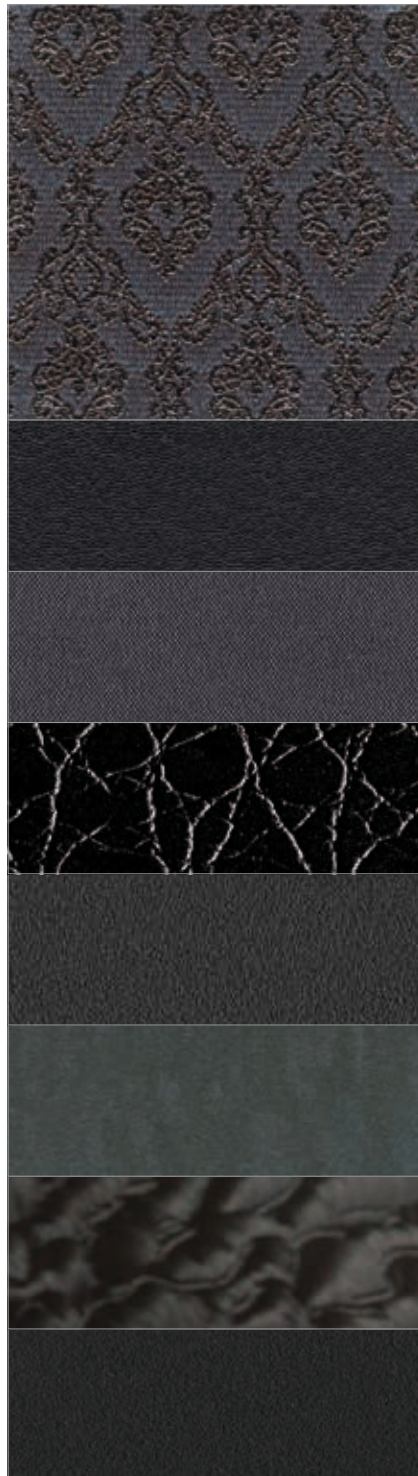
872 A

728 C

533 B

156 C

160 B



www.maletti.it

MALETTI spa

P.le G. Maletti, 1
42019 Scandiano (RE) - Italia
tel. +39 0522 7631
fax +39 0522 983344
info@maletti.it



Design in Hairstyling and SPA Worlds

SKAY2016